





Hommage du Primat de l'Eglise canadienne à Mère Marie de l'Incarnation

Autour de la Vénérable Marie de l'Incarnation, c'est, vous le savez, depuis quelques années surtout, Nos très chers Frères, un concert toujours plus nourri d'admiration et d'éloges qui monte de tous les points de l'Eglise de France. Cet accord de notre ancienne patrie et de notre pays sur un nom qui nous est si cher, n'est-il pas fait pour nous donner confiance dans la prochaine glorification de cette grande Ursuline, dont Rome après l'examen de tous ses écrits a proclamé l'orthodoxie parfaite de la doctrine et l'héroïcité de ses vertus. Marie de l'Incarnation, c'est, nous le voyons mieux de jour en jour, la vivante image de la femme forte de l'Ecriture. Nature élevée et d'un robuste équilibre, haute vertu jointe au jugement le plus droit, intelligence très claire et cœur très compatissant, chrétienne modèle et religieuse accomplie, elle a, semble-t-il, porté à son point de perfection l'accord de la contemplation et de l'action, de Marie et de Marthe, ou plutôt elle a fait la preuve irréfutable que la contemplation, comme la piété dont elle est d'ailleurs le sommet, est utile à tout, qu'elle doit pénétrer, informer toutes nos activités, et que l'action enfin, pour être profonde et durable, pour être vraie, doit être le fruit de l'union à Dieu, parce que son principe doit être puisé aux sources mêmes de la vie et de la puissance de Dieu.

Où, la Mère de l'Incarnation a été parfaitement Marie et Marthe, mais non l'une après l'autre, en quelque sorte successivement, mais l'une et l'autre simultanément et fondées dans l'unité. Nous dirions mieux en affirmant qu'elle n'a été au fond que Marie : une Marie qui se serait faite apôtre et missionnaire, ainsi qu'il paraît avec évidence dans ses admirables lettres. Dieu l'a élevée aux cimes supérieures de la vie spirituelle. Elle y est montée simplement, comme avec aisance. D'un regard assuré, elle a percé pour ainsi dire le secret même de son expérience mystique, et d'une main que nul tâtonnement ne faisait hésiter, elle a écrit le récit de toutes ses grâces. D'autres mystiques ont été plus abondants dans leurs confidences et relations ; aucun n'a dit simplement, plus exactement et avec moins d'effort, d'aussi grandes choses. On l'a comparée à sainte Thérèse d'Avila. La comparaison est née ici même, à Québec, et Bossuet après une lecture attentive des œuvres de la vénérable Mère, l'a reprise à son compte. On lui a trouvé encore et à bon droit maints traits de ressemblance avec sainte Jeanne de Chantal. Ces deux Françaises, qui furent contemporaines, sont en effet de la même famille d'âmes : l'une et l'autre, femmes de grand sens, fermes pratiques et positives, pondérées et aimables s'il en fut, et toutes deux de grandes privilégiées de Dieu. Mais pourra-t-il jamais y avoir deux âmes exactement semblables ? On voit bien les affinités de nature et d'élection divine entre Jeanne de Chantal et Marie de l'Incarnation, et encore de Marie de l'Incarnation avec Thérèse d'Avila. Ce ne sont que des accords super-

fiels. Au fond les âmes restent profondément, essentiellement, elles-mêmes.

Marie de l'Incarnation, comme chacune des saintes de qui on a cru pouvoir la rapprocher est une individualité à part, qui se suffit, et que nulle comparaison n'arrive à jamais à expliquer. Elle est avant tout Marie de l'Incarnation et ne peut être que cela. Nous aimons à penser avec elle que l'ancienne France l'avait providentiellement préparée pour la Nouvelle. C'est ici, à Québec, avec un élat qui a ressemblé à la colonie entière, qu'en possession de tous ses talents naturels, dans toute la maîtrise qu'elle tenait de Dieu, son sublime témoignage. Certes ses écrits sont gravés de la gravité que confère l'intimité avec Dieu, mais ils sont lumineux aussi, et de la lumière qui respire dans la conversation avec ce même Dieu. Ils ne s'adressent qu'aux âmes attentives. Toutefois, on ne saurait trop l'affirmer, ils sont simples, simples comme Dieu dont ils parlent. Toutes les âmes intérieures, toutes les âmes de bonne volonté peuvent les comprendre, tout au moins les goûter. Ce qui fait leur difficulté ne vient pas d'eux, mais de nous, de notre étrange dissipation. Et quelle leçon ils nous donnent ! Justement celle dont notre époque a le plus immédiatement besoin : la vie de l'union à Dieu dans la grâce de notre baptême. C'est là seulement que notre être spirituel trouvera son milieu pour grandir, s'épanouir et arriver à sa pleine perfection, et à-t-il doctrine plus sûre et plus saine, parce que plus étrangère à l'illusion ? Y en a-t-il aussi qui pourrait être plus exempte de la tache de l'orgueil ? Comment une âme vivante habituellement et toujours plus intimement présente à Dieu, lui-même présent en elle, peut-elle se humbler ? Comment ne serait-elle pas dans l'ordre ? Le dernier mot de l'expérience mystique de Marie de l'Incarnation c'est celui de la soumission absolue à l'Eglise, à ses chefs, à ses enseignements. Mais quel exemple pour notre génération si travaillée par le besoin de la révolte. Quelle leçon aussi pour toutes ces âmes chrétiennes qui, touchées par l'individualisme ambiant, sont toujours en quête de dévotions écartées, sinon suspectes, et qui délaissent la grande voie pour des sentiers de leur choix ! Marie de l'Incarnation a vécu, pensée et priée dans l'Eglise. De la sa grandeur et sa force. Notre méditation sur ce siège de Québec disait un jour : "Saint Grégoire IX déclarait croire à la sainteté de saint Dominique comme à celle de saint Pierre ; pour moi, je crois à la sainteté de Marie de l'Incarnation comme à celle de saint Dominique". Celle que le théologien éminent que fut le Cardinal Roussier plaçait si haut dans sa vénération le Canadien-français ne saurait oublier qu'elle fut aussi, avec ses compagnes ursulines et hospitalières qui vinrent au Canada en 1639, la première religieuse missionnaire, et, encore, que par son intelligence pratique, sa force d'âme, la sûreté de son coup d'œil dans les réalités temporelles, son dévouement à la chose publique, elle fut toujours, et particulièrement aux heures critiques de nos origines, la lumière et l'âme de la colonie.

Pour Marie de l'Incarnation, le décret d'héroïcité des vertus ayant été rendu en 1911. Rome n'attend plus que les miracles qui seront le signe infaillible de Dieu sur la sainteté de sa servante. Nous aurions grand tort de croire que notre rôle dans ces importantes affaires se borne à celui de spectateurs attentifs et sympathiques. Nous y sommes si profondément intéressés, que nous devons y prendre une part de plus en plus active. Ces miracles nécessaires, Dieu ne les fera pas sans nous. Il a son heure, dit-on, et c'est juste ; mais peut-être le dilatoire nous avec trop de complaisance pour excuser notre inertie, car cette heure nous pouvons la faire sonner plus tôt. N'oublions pas qu'il s'agit de l'avènement du règne de Christ sur terre, et que cet avènement dépend de nous, de notre foi, de notre prière. Dans ce sens aussi, il est vrai de dire, que le royaume de Dieu souffre violence. Des prières ferventes, nombreuses, sont faites chaque jour dans ce diocèse de Québec pour le succès des causes de béatification qui relèvent de lui. Le ciel n'y a pas encore répondu. Qu'a-t-il donc manqué à ces supplications ? Sans doute l'accord unanime de tout un peuple. Pour que la béatification, c'est la reconnaissance de cette Eglise tout entière que Dieu espère. Pourquoi ne nous unissons-nous pas enfin, pasteurs, prêtres, communautés, fidèles dans une même prière ardente, soutenue, confiante, irrésistible, capable d'ébranler les montagnes, de déchirer les cieux, et d'en faire descendre Dieu et sa grâce ?

Tiré d'une Lettre pastorale et Mémento de Son Eminence le Cardinal J.-M.-Rodrigue Villeneuve, O.M.I., Archevêque de Québec. (No 12) n. 255.



La colonne de beauté dirigée par Cousine Blanche. Diplômée de l'Université de Besançon de Paris. Includes a portrait of Cousine Blanche.

Peut-on être jolie, bien qu'agée ?

Que voulez-vous, rien n'est éternel... tout déperit avec le temps, la beauté, comme le reste, est soumise à la règle générale... tel est le langage de celles qui, ayant perdu le fraîcheur de leur jeunesse, se résignent.

Adressez simplement vos lettres à "COUSINE BLANCHE", 197, ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal.

Hygiène LES ENFANTS INFIRMES

Voilà un sujet qui suscite l'entier intérêt de toutes les associations tant d'hommes que de femmes et il est peu de membres de la société humaine qui ne soient insensibles à la vue d'un enfant infirme. Des sommes considérables sont consacrées à l'amélioration de l'existence de ces petits malheureux. Tout cela est œuvre admirable mais nous pouvons et devons faire plus encore. Il est un problème d'ordre vital à résoudre dans ce domaine qui contribuerait à diminuer considérablement cette armée d'infirmes ; il s'agit en effet de considérer quelles sont les causes des infirmités des enfants ?

Les principales causes de ces maux sont : la tuberculose, la paralysie infantile et le rachitisme ; ces trois affections sont à la base de la plupart des infirmités dont nous sommes témoins dans le monde ; les accidents de différentes espèces n'en réclament qu'une petite proportion.

La tuberculose, la plus importante de toutes les causes d'infirmité, soit par affection de la hanche ou de toute autre articulation, pourrait être évitée si le public voulait utiliser les moyens de prévention qui sont à sa disposition. La tuberculose est transmise aux tout-petits par le lait qu'on leur fait boire et par le lait qu'on leur fait donner à têter. On a pu constater que l'usage de lait stérilisé ou pasteurisé ou simplement de faire bouillir, ce qui ferait disparaître tout danger de ce côté ; voilà pourtant un moyen bien simple à utiliser. La tuberculose peut aussi être transmise à l'enfant par un membre de la famille qui en est atteint et cette cause constitue un problème beaucoup plus vaste et très sérieux dont la solution repose sur les trois facteurs suivants : premièrement, la recherche des enfants contaminés et leur soin approprié qui n'est pas différent du bon soin qu'on doit prendre de tout autre enfant ; deuxièmement, la dépistage de la source de l'infection qui se trouve souvent dans la famille même et troisièmement, l'élimination de la source de contamination.

Le meilleur plan pour la recherche des enfants contaminés serait sans doute celui adopté par l'Etat du Massachusetts où plus de 100,000 enfants des écoles ont déjà été examinés par le moyen d'épreuves bien simples connues des médecins. Les résultats de cette recherche démontrent que, comme dans la plupart des autres pays, environ 22% des enfants sont menacés de tuberculose. Cependant, la majorité de ces cas soumis à des conditions de vie appropriées se rétabliraient complètement pourvu qu'on élimine d'eux la source de contamination.

Tout plan d'éradication de la tuberculose doit reposer sur la soustraction de la source de contagion ce qui veut dire en d'autres termes que toute personne atteinte de tuberculose doit être séparée du reste de la famille et l'institution idéale qui en permet la réalisation est bien le sanatorium. Au sanatorium le tuberculeux reçoit le traitement approprié et apprend en outre comment prendre soin de lui et comment protéger les autres lorsqu'il est assez bien pour retourner dans sa famille. Il va sans dire que le maintien de telles institutions coûte très cher mais avec le temps on aura la preuve que cela coûte encore meilleur marché que le traitement institutionnel ou privé des nombreux cas de tuberculose dus à la négligence des cas préexistants. Nous considérons les autres causes d'infirmité dans un article ultérieur.

Pour questions au sujet de l'hygiène, s.v.p. écrire à l'Association Médicale du Canada, 184 rue Collège, Toronto, Ont.

Pas étonnant si vous êtes constipé!

Que mangez-vous le matin? Café, pain grillé, parfois des oeufs? A midi et le soir? Pain, viande et pommes de terre? Pas étonnant que ce régime soit "volume" vous constipe! Et "volume" ne signifie pas quantité, mais tout ce qui forme dans l'intestin une masse molle et volumineuse qui aide son bon fonctionnement. Vous la trouverez dans All-Brain de Kellogg qui est un aliment laxatif naturel. Pris à déjeuner, All-Brain vous fournira le "volume" nécessaire plus un bon tonique intestinal, la vitamine B1. Un peu de cette croûstillante céréale chaque jour avec quelques grands verres d'eau vous fera voir la vie en rose. Fabriqué au Canada par Kellogg. En vente chez tous les épiciers.

AU PREMIER FRISSON PRENEZ PAINKILLER (PREL'AVIS) PREVIEN RHUMES, GRIPPE, BRONCHITE

Pour les jours maigres

Madame Fisher recommande les recettes suivantes

POUR LE DEJEUNER

Boulettes de poisson canadien : On peut servir des boulettes de poisson à n'importe quel repas de la journée mais si on doit les offrir au déjeuner, il vaut peut-être mieux les confectionner la veille et les garder au frais jusqu'à la cuisson. Prenez une tasse de poisson canadien éteuillé ou émincé, mélangez-le à une tasse et demie de purée de pommes de terre, à un œuf battu, à une cuillerée à bouche ou à soupe de beurre, à du sel et du poivre au goût et, si on le désire, à une demi-cuillerée à thé de jus d'ognon ; battez le mélange en neige ; puis confectionnez-en des boulettes que vous enroberez de chapelure de pain tamisée fin. Faites sauter ou cuire à grande friture. La graisse doit être assez chaude pour rissoler un pouce cube de pain en quarante secondes. Faites égoutter les boulettes et sersez chaud avec sauce tomate si vous le voulez.

N'importe quelle sorte de poisson canadien cuit ou en conserve peut être utilisée pour la confection de ce plat. Si on se sert de poisson salé, il faut d'abord le faire dessaler en le décapant en bandes ou en lanières et en immergeant ces dernières dans de l'eau tiède. Le degré de dessalage dépend du goût individuel. En changeant fréquemment d'eau, on accélérera la rapidité du dessalage. Jusqu'à sa cuisson, faites mijoter, et non pas bouillir, le poisson séché.

La chair des poissons, mollusques et crustacés du Canada constitue un aliment tout particulièrement recommandable parce qu'il est de digestion facile et riche en vitamines et en substances minérales saluaires.

POUR LE DINER

Suprême au poisson canadien au gratin : Introduisez dans une léchefrite graissée trois tasses de légumes frais ou de reliefs de légumes, découpés en carrés (carottes, pommes de terre, oignons, etc.) et ajoutez une tasse de poisson canadien cuit et effeuillé ou émincé. Versez de la sauce blanche sur le poisson et les légumes, saupoudrez de dessus de fine chapelure de pain, garnissez de noisettes de beurre. Faites cuire dans un four modérément chaud jusqu'à ce que la chapelure soit rissolée. On peut faire usage de n'importe quelle sorte de poisson canadien. La sauce blanche peut être confectionnée en mélangeant trois cuillerées à bouche ou à soupe de graisse ou de beurre à trois cuillerées à bouche ou à soupe de farine avec addition de deux tasses soit de lait pur, soit d'une liqueur mi-lait mi-bouillon de légumes. Faites cuire le mélange jusqu'à ce qu'il devienne épais, coulant et lisse, en ayant soin de remuer constamment.

La substance des poissons, mollusques et crustacés est assimilable aux viandes de boucherie en valeur nutritive et elle est tout particulièrement riche en vitamines et en minéraux saluaires.

POUR LE SOUPER

Pâté de poisson canadien : Prenez deux tasses de poisson canadien, des reliefs si on le veut, ou encore une boîte de poisson en conserve d'une livre ; effeuillez ou émincez le poisson et ajoutez-y deux tasses de fine chapelure de pain, deux œufs battus, les trois-quarts d'une tasse de lait, du sel et du poivre au goût, une cuillerée à bouche ou à soupe de jus d'ognon ou d'oignon haché fin ainsi qu'une cuillerée à thé de jus de citron. Après avoir mélangé tous ces ingrédients, placez-les dans une léchefrite graissée ; pointez de noisettes de beurre et faites cuire dans un four modéré (350 F.) pendant trois-quarts d'heure ou jusqu'à ce que le pâté soit devenu ferme et rissolé. On peut utiliser n'importe quelle sorte de poisson canadien pour la confection de ce pâté. Si on se sert de poisson en conserve, l'huile de la boîte doit être mêlée aux autres ingrédients ainsi que les fragments osseux, une fois broyé. Les os et arêtes du poisson renferment du calcium et l'huile contient des vitamines. Des pois à la crème ou de la sauce tomate peuvent être servis avec le pâté de poisson ainsi que des pommes de terre cuites au four.

Les poissons, mollusques et crustacés du Canada sont extraits d'eaux pures et froides et ils sont capturés et écolés par l'industrie des pêches selon les procédés les plus modernes. Il n'est pas d'aliment plus sain et plus nourrissant que leur substance.

POUDING AUX POMMES ROLY-POLY

Peler, vider et couper en tranches des pommes canadiennes acides, rouler une pâte riche avec de la poudre à pâte d'un demi-pouce d'épaisseur, poser les tranches de pomme sur la pâte et rouler comme pour faire un rouleau de gelée. Rentrer les extrémités et piquer profondément avec une fourchette. Mettre sur une assiette bien recouverte de farine. Recouvrir d'un linge et faire cuire à la vapeur 45 minutes. Servir avec du sucre et de la crème ou une sauce.

DES ENFANTS SAINS sont des ENFANTS HEUREUX



Le sirop de blé-d'Inde (Maïs) "CROWN BRAND" convient aux enfants de tous les âges. Ils ne se lassent jamais de sa saveur exquise et vous ne pouvez leur donner rien de mieux que du sirop "CROWN BRAND" à chaque repas.

Les médecins affirment que le sirop "CROWN BRAND" est le plus satisfaisant dans l'alimentation des tout petits enfants, aussi bien qu'un aliment nourrissant pour les adolescents.

SIROP DE BLE-D'INDE (MAIS) EDWARDS BROS. LE CELEBRE ALIMENT PRODUCTEUR D'ENERGIE. THE CANADA STARCH COMPANY, Limited, Montreal.



La qualité de vos imprimés parle pour vous

Avant de placer votre prochaine commande, venez nous voir, téléphonez ou écrivez-nous; nous vous soumettrons des plans pour vos meilleurs intérêts

- Obligations — Actions
Papeterie Commerciale — Circulaires
Calendriers — Travaux de ville
Journaux — Revues — Catalogues
Cartes de visite — d'affaires
Faire-parts — Souvenirs mortuaires

LES COMMANDES PAR CORRESPONDANCE RECOIVENT LA MEILLEURE ATTENTION



Imprimerie J.H.A. LABELLE Limitée. 303 Avenue PARENT — Téléphone 12 (VOISIN DE LA GARE DU PACIFIQUE CANADIEN) SAINT-JEROME. Etablie en 1905

Récréations

Solutions aux problèmes posés dans l'Avenir du Nord du 26 février 1938 :

MOTS EN LOSANGE
S O L U T I O N
D E S O L O S P
D E S O R E I S
S E S O T R I S
S O R T E Z
P E R I S
R I Z

CHARADE
Coupe — Rose — Couperose

INSTRUISSONS-NOUS
A propos de la question : "Quel est l'endroit où il pleut le plus ?" un aimable correspondant, professeur d'histoire et de géographie, nous dit : C'est Tcherrapoundji, au pied de l'Himalaya, qui semble détenir le maximum de hauteur de pluie annuelle 12,04 mètres par an (d'après la Géographie générale Allix et Leyritz).

NOUVEAUX PROBLEMES CHARADE
De mon premier, la voix brylante

Chez l'hôte craintif des forêts
Porte l'alarme et l'épouvante ;
Au sein d'une tranquille paix,
Mon second de peu se contente ;
Il est heureux, quoique oublié,
Mon tout peut habiller ma tante,
Ou bien ma fille, ou ma moitié.

MOTS EN TRIANGLE
. . . . .
. . . . .
. . . . .

1. Phonétiquement, c'est un très vilain défaut.
2. Note de musique.
3. Fleuve côtier français.
4. Peut qualifier le tissu d'araignée.
5. Vaut mieux que courir.
6. Son corps se trouve en un cercueil de verre à Moscou.
7. Qui ne dégoûte pas aux lois de la création.

MOTS EN RECTANGLE
. . . . .
. . . . .
. . . . .

Horizontalement : 1. Forte femme. — 2. Fruits méditerranéens. — 3. Qui se sert pas des conditions sociales établies. — 4. Exposer en vente.
Verticalement : 1. Fait comme le pigeon. — 2. Petite île. — 3. Ville balnéaire. — 4. Garantie donnée par un tiers sur un effet de commerce. — 5. Rend les corps humides plus raides. — 6. Tenter.

"Memento Homo!"

Memento homo ! dit le prêtre à demi-voix. Cependant que, dans la pénombre de l'église, Sur les fronts inclinés qu'éclairent ses vieux doigts, Il laisse s'égrener un peu de cendre grise.
Memento !... Rien ne dure ici-bas, tout nous fuit : Gloire, richesse, amour qu'on s'acharne à poursuivre.
Notre vie est un songe, un nuage qui passe ; Et nous ne voyons pas, rivant nos yeux au sol, Que sur nos fronts la mort, ainsi qu'un grand rapace, Rétrécit chaque jour le cercle de son vol.
Memento ! Souviens-toi que tu sors de la terre Et qu'à la terre, un jour, doit retourner ta chair !... Ainsi parle le prêtre en son langage austère, Apre et fortifiant comme un breuvage amer.
Arsène VERMENOUEZ.

Pour les cultivateurs

LES PRIX DU MARCHÉ

Fournis par la Coopérative Fédérée de Québec

Table listing prices for various types of livestock including veaux de champ, moutons, vaches, and taureaux.

Table listing prices for various types of poultry including poulets à rotir, poulets abattus, and poulets abattus sélectionnés.

Advertisement for 'La Meilleure Valeur' featuring a bottle of Pepsi-Cola and text promoting its benefits and price.

Advertisement for 'DÉRY DE CHOIX' featuring a logo and text about seed grains and a coupon for a free catalog.

Article titled 'Lettre des évêques sur le problème rural' discussing rural issues, the role of the clergy, and the development of rural education and industry.

SE LEVAIT AVEC DES MAUX DE TÊTE. MAINTENANT FRAIS ET DISPOS CHAQUE MATIN. Voici un homme qui se réveille le matin avec un gros mal de tête...

Les volailles contrôlées sont avantageuses. Le contrôle de la ponte pour les volailles, aussi appelé contrôle de la production, est un système d'élevage qui vise au développement de la ponte...

La croisade contre le cancer. Lutte entreprise contre le grand fléau au moyen de l'Education-Campagne dirigée contre l'ignorance, la peur et la négligence.

Melchers voit ses bénéfices augmenter de 45%. Bénéfices nets de \$103,687 en 1937 contre \$70,949 l'exercice précédent...

Jeunes dinde abattues, Oies abattues, Veaux abattus (engraissés au lait), Œufs.

La Melchers Distilleries Limited a aujourd'hui envoyé à ses actionnaires son Rapport annuel pour l'année 1937, lequel met au jour un accroissement remarquable des profits...



CHEVROLET

... Mieux qualifiés que jamais pour réduire vos frais de camionnage! Moteur six cylindres amélioré, spécial pour camions... cadre solide... cabine tout acier...

C.A. LORRAIN & Fils, Saint-Jérôme. A. FOURNELLE & Cie, Saint-Jovite.

LA PUISSANCE AUGMENTE... LE COÛT DÉCROÛT... Elle changea ses meubles pour d'autres plus modernes, et le tout à un coût relativement bas. Les propriétaires ou les ménages désireux d'améliorer l'intérieur de leur demeure peuvent se prévaloir du Plan d'améliorations aux habitations...

Le compréhensif et solent disposées à toujours seconder l'Eglise et non à l'éloigner. Au reste, Nous ne faisons pas à Nous imposer des charges nouvelles à Nous-mêmes et à Nos prêtres... car sur ces derniers retombe tout le poids de la doctrine de l'association...

**IMPORTATION vs CHOMAGE**

Le Canada est orgueilleux de ses progrès et du fait qu'il maintient une balance favorable de commerce, c'est à dire que la valeur des exportations excède la valeur des importations. Cependant, nous avons un sérieux problème de chômage sur les bras et nous dépensons "des millions pour les secours". Cette situation est anormale.

Une étude des chiffres fournis par le gouvernement nous éclaire quelque peu. Car, bien que le Canada jouisse d'une balance commerciale favorable, dans l'ensemble, ses relations d'affaires avec les Etats-Unis racontent une toute autre histoire. Pour l'année fiscale de 1935, le Canada a importé de Grande-Bretagne pour \$111,632,490 ou 21.4% de son commerce total avec les îles britanniques. Les exportations étaient approximativement 250% des importations. Les importations provenant des Etats-Unis se chiffrent à \$303,639,972 contre des exportations de \$224,697,923. C'est cette dernière considération qui cause de l'inquiétude et soulève des

débats dans le but d'établir si nous, comme nation, avons pensé au principe de "l'achat chez-nous".

Bien qu'il soit établi qu'aucune nation ne peut vivre par elle-même et cela est particulièrement vrai du Canada et des Etats-Unis à cause de leur proximité — nous pourrions, sans nuire à nos relations avec les Etats-Unis, tenter de diminuer cette différence qui existe d'après les rapports de commerce. Et la seule façon logique d'y parvenir est d'insister pour obtenir "des produits canadiens" chaque fois que cela est possible.

En réfutation, on peut soulever l'argument que nous devons importer ce que nous ne produisons pas ou ne fabriquons pas. Ceux qui amènent cet argument ont-ils réfléchi au fait que si la demande pour un article se fait sentir il ne faudra pas long aux Canadiens pour trouver les moyens de satisfaire à cette demande dans leur propre pays? C'est ainsi que l'on fournira plus de travail à notre peuple.

**A Sainte-Adèle**

Mme H. Raymond est revenue parmi nous après une longue maladie, à Montréal.

Mme Isaie Pagé, de Val Morin, était de passage ici, la semaine dernière, et M. R. Pagé et M. N. Vaillancourt.

Beaucoup de skieurs nous ont visités la semaine dernière. Parmi ceux-là, étaient à la Maison Blanche: M. et Mme Cochran, M. et Mme Nerman, M. Nerman, M. Ellis, M. et Mme Paupare et M. Duke, tous de Toronto; MM. Emile Clermont, Thomas Shaughnessy, M. et Mme Doherty, MM. A. et O. Grothe, Mlle Snelgrove, de Montréal; M. Furguson, de Toronto, M. et Mme West, de Albany, N. Y.

A l'hôtel "Lester" Laliberté: M. et Mme René Descarie et Mlle Quin, de Montréal ont passé trois semaines. M. l'échevin Quin, de Montréal, Mlle Cox, Mlle Beaudin, Mlle Finly, Mlle Chino, Mlle Jacqueline Archambault, Mme Roy et Mlle Crites, tous de Montréal étaient aussi de passage à l'hôtel Laliberté la semaine dernière.

Nos félicitations à M. et Mme Nap. Bédise, marchand général de Sainte-Adèle en bas, et aussi à M. et Mme René-M. Desjardins. M. N. Bédise a fait baptiser une fille, Marie-Thérèse-Marguerite, et M. Desjardins a fait baptiser un garçon, Jean-Jacques-Yvon.

M. Ubald Huot est revenu d'un voyage de trois jours à Mont-Laurier.

Mlle Simone Frenette est en visite chez M. Nap. Bédise, à Sainte-Adèle en bas.

**L'immigration tomba de 163,000 à 12,000**

Les dépenses du ministère de l'immigration ont diminué de \$3,084,000 qu'elles étaient en 1930, à \$1,311,000 l'année dernière. Pendant cette même période, le personnel de cette division de l'administration fédérale a diminué de 1,179 à 295 et le nombre des immigrants est tombé de 163,300 à 12,000. Depuis 35 ans, il a été déporté plus de 59,000 immigrants du Canada, dont 571 l'année dernière. De tous les déportés depuis 1931, seulement 11 pour 100 l'ont été contre leur volonté, d'après les officiers de l'immigration.

Le rapatriement des Canadiens a atteint 56,960 depuis 1926, dont 5,064 l'an dernier, soit 809 de moins que l'année précédente.

En Grande-Bretagne, il y a une plus grande demande que jamais pour des renseignements sur le Canada de la part de personnes désirant s'y établir ou de le visiter dans un avenir plus ou moins rapproché. Dans le bureau de Londres seulement le commissaire de l'immigration a reçu plus de 6,000 demandes de renseignements de la part de personnes possédant de l'argent. Dans le nombre il y a des hommes de profession, des marchands, d'anciens employés civils, des domestiques, des agriculteurs, des ouvriers, et des journaliers. En dépit du fait que les domestiques sont rares en Grande-Bretagne, un grand nombre désirent prendre la route du Canada. On calcule que ceux qui ont demandé des renseignements en vue de venir s'établir en Canada possèdent collectivement un capital de \$10,790,282, alors que l'année précédente les immigrants en perspective n'auraient pu fournir que \$4,827,290.

**A la T. S. F.**

**Radio-Canada**

**L'HEURE DOMINICALE**

L'Heure Dominicale au réseau français de Radio-Canada, le dimanche 6, de 5 hres à 8 hres p.m., sera diffusée de l'église du Sacre-Coeur d'Ottawa. La chorale, composée de douze voix d'hommes, sera dirigée par le R. P. Conrad Latour, O.M.I., directeur de l'École de Musique de l'Université d'Ottawa. A l'orgue: M. Paul Larose.

Quam dilecta, 3v., Mgr R. Casimiri; Tibi laus, 4v., Lassus; Versi tol, Thomas, Goudimel; par la chorale.

Causerie: "Les confréries du T. S. Sacrement", par M. l'abbé Rodrigue Glaude, assistant-directeur de l'action catholique dans le diocèse d'Ottawa.

Petits motets sur la Passion: Tristis est; Pater, si vis; Quid dormitis; Pater, dimitte; Muller, ecce; Ecce Mater; Eli, Eli; Deus meus; Pater, in manus tuas, 4v., Surianus, par la chorale.

Chronique de l'actualité religieuse par M. Charles Gauthier, journaliste.

O Domine Jesu, 4v., Ingignertus; Ego sum pauper, 4v., Cruce; Adoramus, 4v., Ruffus.

**DES OEUVRES DE WAGNER AU CONCERT DE SAMEDI**

Toscanini, interprète incomparable de la pensée wagnérienne.

Par Radio-Canada

Pour le concert symphonique du samedi, 5, à dix heures du soir, concert dont Radio-Canada fera le relais, Toscanini a choisi des oeuvres de Wagner. Ce sera la dernière fois que le célèbre chef d'orchestre dirigera la Symphonie de la National Broadcasting Company, cette saison.

Bien avant 1930, alors que Cosima Wagner invita Toscanini à diriger le Festival de Bayreuth, celui-ci était-il connu comme l'un des interprètes les plus sincères et les plus fidèles de la pensée wagnérienne. Il avait dirigé des oeuvres de Wagner à la Scala, au Metropolitan avec un remarquable succès. Dès qu'on apprit que Toscanini devait venir aux Etats-Unis pour diri-

ger l'orchestre de la National Broadcasting Company, les directeurs de ce réseau radiophonique reçurent un nombre de demandes considérable en faveur de l'audition d'un programme consacré entièrement à Wagner. Le concert de samedi soir prochain répond à ces demandes.

A l'exception de l'Ouverture, de Faust, que l'on entend très rarement, les autres pièces au programme sont connues des habitués du concert et des radiophiles.

Le concert commencera par cette Ouverture. On entendra ensuite les Préludes du premier et du troisième actes de Lohengrin, l'Ouverture de Tannhauser, le prélude de Tristan et Yseult, le prélude de Parsifal, La chevauchée des Walkéries, etc.

L'émission commence à dix heures du soir pour se terminer à onze heures et demie. Le poste CBF toutefois ne commencera à diffuser ce concert qu'à dix heures et demie.

**KIEPURA DANS LE PREMIER ROLE DE RIGOLETTO, AU METROPOLITAN**

L'une des oeuvres les plus populaires de Verdi. Bidu Sayao dans le rôle de Gilda.

Par Radio-Canada

Radio-Canada fera le relais, le samedi, 5, à 1 h. 55 de l'après-midi, de "Rigoletto" que chanteront les artistes du Metropolitan Opera. Jan Kiepura tiendra le rôle du duc de Mantoue. Ce sera la première fois qu'on l'entendra à la radio en Amérique.

Deux autres artistes, Bidu Sayao, soprano, dans le rôle de Gilda et Carlo Tagliabue, baryton, dans le rôle de Rigoletto, chanteront, pour la première fois, l'oeuvre à la radio.

Mlle Sayao, qui est d'origine brésilienne, a fait ses débuts, l'année dernière; depuis lors, elle a conquis les auditeurs qui se sont succédés au Metropolitan. Tagliabue fait partie de la grande scène lyrique depuis quelques mois.

Mlle Sayao, qui est d'origine polonaise, Kiepura se destinait au droit. Ayant des dispositions pour la musique, il s'engagea dans une troupe ambulante plutôt pour s'amuser que pour en faire une carrière. Or, un impresario l'ayant entendu chanter lui fit des offres qu'il accepta et bientôt il devint célèbre à Paris, à Berlin, à Bruxelles, à Vienne et à Milan. Aux Etats-Unis, il s'est fait surtout connaître comme



**OPTOMETRISTE-OPTICIEN**  
Bachelier en Optométrie  
DIPLOME DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL

**Spécialité : EXAMEN DE LA VUE**

Correction des troubles musculaires des yeux  
Prescriptions de verres

**PAUL E. TALBOT, Ba. O.**  
330 rue SAINT-GEORGES — SAINT-JEROME  
Pour consultations: Tél. 171  
A Saint-Jérôme, les lundi, mardi, mercredi et jeudi, 7 à 10 P.M.  
BUREAU-CHEF: 6761 rue SAINT-HUBERT, MONTREAL

artiste de cinéma. Il a fait ses débuts au Metropolitan le 10 février dernier.

Rigoletto est l'une des oeuvres les plus populaires de Verdi. M. Maurice Emmanuel, du Conservatoire de Paris, a ainsi analysé cette oeuvre: "Le Duc de Mantoue courtise la fille de son bouffon, Gilda, et la fait enlever par ses compagnons de débauche. En vain, Rigoletto réclame son enfant: les courtisans rائلent sa douleur. Le Duc n'est qu'un vil débauché. Infidèle à Gilda, il se rend dans un bouge. Rigoletto veut que sa fille soit témoin de cette trahison. Un mur lézardé permet à Gilda de voir ce qui se passe chez Maddalena! Rigoletto va faire assassiner le duc, le séducteur qu'elle aime encore. Gilda le sait et elle se livre au spadassin, frère de Maddalena chargé de la besogne. Rigoletto croit tenir sa vengeance. Mais ce corps inerte, c'est celui de sa fille!..."



**Exigez les VERRES CORECTAL**  
précis jusqu'au bord

Le verre "Correctal" donne une clarté sur toute l'étendue

Les verres "Correctal" sont vendus par tous les opticiens de la province

Les meilleurs pour vos yeux

**LIVRETS DE COMPTOIR**

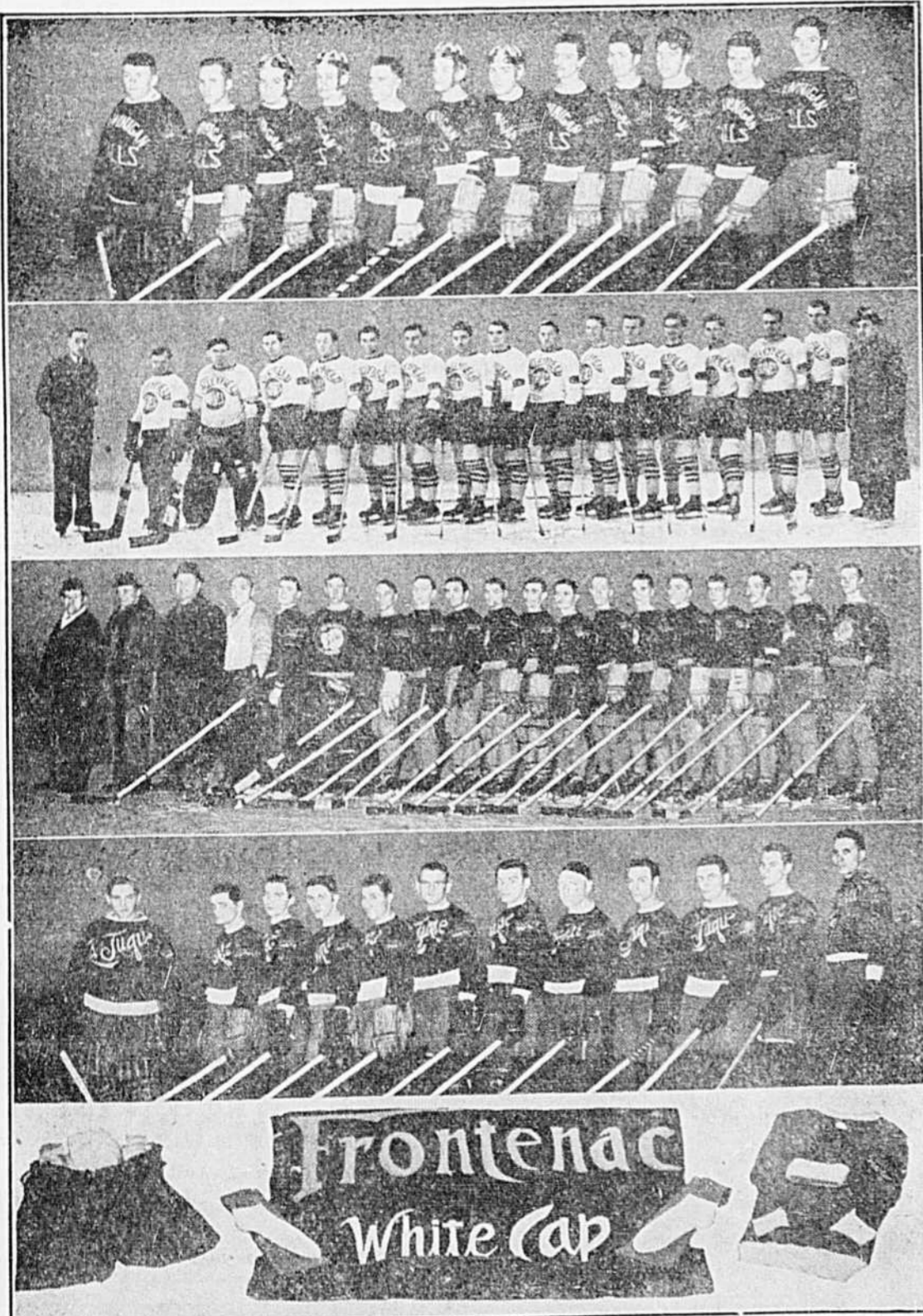
manufacturés dans la province de Québec

Imprimés à votre nom ou bien en blanc en vente à la douzaine ou à l'unité



Vendus par  
**IMPRIMERIE J.-H.-A. LABELLE**  
Limitée  
Téléphone 12  
303 Avenue PARENT SAINT-JEROME

**Equipes de hockey en vue dans le domaine sportif**



**Frontenac White Cap**

De haut en bas vous voyez les équipes de Shawinigan Falls, de Valleyfield, de Québec et de La Tuque qui, depuis quelque temps, suscitent un vif intérêt dans le monde du hockey.

Les chandails, pantalons, bas, tuques et couvertures que portent les membres de ces équipes, ainsi que plusieurs autres joueurs dans notre Province, ont été gracieusement fournis par la Brasserie Frontenac de Montréal dans le but d'encourager l'esprit sportif et de coopération chez les jeunes et pour procurer de saines distractions aux spectateurs.

**Avez-vous pensé à vous acquitter de votre abonnement à**

**L'AVENIR DU NORD**

SEUL JOURNAL DU DISTRICT DE TERREBONNE. Etabli en 1897

A tous nos abonnés qui s'acquittent de leur souscription à l'avance, nous accordons le prix spécial de 2 années pour \$3.00

**SPECIAL**

**Pour ceux qui nous doivent des arrérages**

A ceux dont l'abonnement est échu depuis quelque temps déjà nous accorderons pour quelques semaines, le privilège de renouveler cet abonnement au prix spécial de 2 années pour \$3.00, prix qui est ordinairement accordé aux abonnements strictement payés à l'avance.

**NE RETARDEZ PAS, FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE REMISE IMMEDIATEMENT**

Des centaines d'abonnés satisfaits nous continuent leur patronage depuis plus de quarante ans

Toutes remises doivent être adressées à L'AVENIR DU NORD, a/s de Imprimerie J.-H.-A. LABELLE, Limitée, 303 Ave Parent, Saint-Jérôme

POISSONS DORÉS

5c 10c 25c et 35c

AUSSI BOCAUX EN VERRE DE DIFFERENTES DIMENSIONS

GRAINES DE SEMENCES

Concombres — Radis — Tomates

Table listing prices for various vegetables like Celeri, radis, and tomates in different quantities.

Pharmacie Oscar Landry

W. Prud'homme, gérant. LA PHARMACIE LA MIEUX ASSORTIE DU DISTRICT. Service de 2 messagers de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

DECES DE M. ANDRE MAGNAN

Nous avons eu le regret d'apprendre la mort de M. André Magnan, époux d'Alexina Lefebvre, décédé subitement à Montréal, le mardi, 1er mars, à l'âge de 67 ans.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à 7 h. 30, en l'église de l'Assommoir, à Montréal. La dépouille funéraire fut ensuite transportée à Saint-Jérôme où un Libera fut chanté en l'église, à 10 h. 30.

Nous ne pouvons, cette semaine, qu'exprimer brièvement le profond regret que nous cause la mort inattendue de M. André Magnan, fils de feu M. Sincère Magnan, gentilhomme français qui arriva au Canada vers 1885.

M. Magnan quitta notre ville le printemps dernier, pour aller habiter Montréal. Sa mort est une véritable surprise pour nous et tous les citoyens de Saint-Jérôme.

Le hockey à Saint-Jérôme

SAINT-JEROME GAGNE LE CHAMPIONNAT DE LA LIGUE MONTREAL. Il tient les promesses de ses débuts au hockey, cette année. — Belle joute pour dimanche prochain.

(Par GHYR) Dimanche dernier, 27 février, le Saint-Jérôme remportait une seconde victoire sur le Saint-Lambert par 6 à 2, s'assurant ainsi le championnat de la Ligue Montreal Inter-médiaire. Cette joute avait lieu à l'arena local devant une assistance record.

Nos porte-couleurs avaient déjà remporté une première victoire sur le Saint-Lambert, le dimanche précédent, avec le pointage de 4 à 1.

La joute de dimanche dernier fut exempte de rudesse et de brutalité, et les 6 points du Saint-Jérôme furent le résultat de passes et de chappés, comptés à la première et à la deuxième période.

Les points du Saint-Lambert furent comptés à la 3e période de la partie. En aucun temps, les visiteurs ne mirent la position des jéromiens en danger. Le Saint-Jérôme était au commandement et remporta la victoire, Desjardins étant remis de sa blessure au pied et Gauthier, de retour.

Alignements: Saint-Jérôme: Buts, Gagnon; défenses, Wilson et Blanchard; centre, Huguette; ailes, Saint-Pierre et Desjardins; subs: Carrière, Saint-

Nouvelles de Saint-Jérôme

Les retraits: Dimanche, aura lieu l'ouverture de nos retraites paroissiales. Elles seront prêchées cette année par les RR. PP. L. Teasdale et Alexandre Dugré, jésuites.

La première retraite sera prêchée pour les dames et elle commencera dimanche soir, à 7 h. 30.

BINGO — BINGO: C'est ce soir, à la salle paroissiale, aussitôt après l'office à l'église, qu'aura lieu le grand bingo organisé par la fanfare de Saint-Jérôme.

La soirée promet d'être des mieux réussies et l'enthousiasme règne parmi les organisateurs. Des prix très nombreux et magnifiques ont été offerts. Il y aura en outre, tirage de gâteau et restaurant.

Que tous s'y donnent rendez-vous! "MON BEBE" au théâtre Rex. Séance au pensionnat.

Une grande séance sera donnée au pensionnat des SS.-Ange par les élèves de Mlle Mercedes Lachapelle, professeur de diction française, le lundi soir, 14 mars prochain.

Les billets actuellement en vente, s'enlèvent rapidement.

"Le Petit Trianon": Le cercle "Le Petit Trianon" prépare également une soirée artistique qui sera donnée le mardi, 22 mars, à la salle paroissiale, au profit des œuvres du Foyer Notre-Dame du Bon Conseil.

Les billets sont en vente à la pharmacie Landry et au Foyer. Il y aura une représentation pour les enfants, le samedi après-midi, 19 mars.

A la messe de dix heures: Dimanche dernier, à la messe de dix heures, M. Jean-Charles Marchand, avocat, a chanté "O Salutaris" G. Haendel; "Notre Père" de H. Crétien; "Je vous salue, Marie" de H. Crétien.

M. Eugène Richer était à l'orgue.

"Mon bébé" à Saint-Jérôme: Quelle aubaine! La chartre de la ville.

Après avoir étudié la question d'amendements à la chartre de la ville, le conseil municipal a décidé de retarder sa demande à la Législature Provinciale, à une autre session.

Convention des maires: M. le maire J.-E. Bertie sera délégué à la convention des maires des municipalités canadiennes, qui sera tenue à Ottawa, les 15, 16 et 17 mars prochains.

"Mon bébé" pour 35c & 25c: Fiançailles. M. et Madame Charles Lorrain annoncent les fiançailles de leur fille Jeanne avec M. Jean Teasdale de Trois-Rivières, fils de M. et Mme Victor Teasdale, décédés.

"MON BEBE": On pourra se procurer à la Pharmacie Landry, les billets réservés pour la représentation que donnera le Petit Théâtre de Saint-Jérôme, au profit du club de hockey, le jeudi soir, 24 mars, au théâtre Rex.

St. Jerome Valet Service: On annonce à Saint-Jérôme, au no 241 rue Saint-Georges, l'ouverture d'un nouveau atelier pour nettoyage, pressage, teinture et repassage de vêtements, avec un service de premier ordre, à bonnes conditions. Pour toutes informations, on peut téléphoner à 266.

Ne manquez pas "MON BEBE" le 24 mars: Inhumation de Maurice Groulx. Mardi, 1er mars, a été inhumé à Saint-Jérôme, Maurice Groulx, décédé le 27 février, à l'âge de 22 ans, à Papineauville.

Il était le fils de feu M. Joseph Groulx, ancien chef de gare, à Saint-Jérôme, et de madame Groulx, née Thérèse O'Connor, de Papineauville.

Inhumation de Adrien Généreux: Mercredi, 2 mars, a été inhumé à Saint-Jérôme, Adrien Généreux, époux de Emma Thibault, de Saint-Vincent Ferrer, Montréal, décédé le 27 février, à l'âge de 42 ans.

NOTES: Au cours de la 3e période de la joute de jeudi dernier, L. Thinel fut blessé et dut se retirer pour se faire panser à la lévre supérieure. Comme il ne put reprendre sa position, il fut remplacé dans les buts par Gérard Tessier.

Le cerbere Gamache officia lundi soir pour les Diables Rouges, et malgré la défaite de cette équipe, il doit être félicité du travail accompli durant cette joute.

Saint-Michel doit aussi être félicité pour la manière dont il déjoua son copain Alexandrin en lui opposant une stratégie alors que les Diables Rouges, semblaient à un certain moment, gagner le terrain perdu.

Après la joute, M. Alfred Lapointe, donateur d'une coupe pour le championnat de la ligue de hockey de la ville de Saint-Jérôme, présenta celle-ci au gérant du Hollywood, Ernest Bastien.

Un groupe de sportmen avaient offert 50 cigarettes pour le vainqueur de chaque équipe. G. Labelle, du Hollywood, et Maisonneuve, des Diables Rouges, en furent les heureux gagnants.

Jeudi dernier, Peter, propriétaire du restaurant Diana, avait donné lui aussi 100 cigarettes pour le 1er point et 100 pour le 1er honneur. Lavigne et Poirier réussirent à les gagner.

Victoire du Verdun: Mardi soir, les Pirates du Verdun, dans une joute éliminatoire intermédiaire B, remportèrent la victoire sur le Hollywood, champion de la ligue locale.

Les jéromiens comptèrent le premier point de cette joute, à la 2e période, alors que J.-B. Robert, profitant d'une belle opportunité, réussit à déjouer le cerbere des visiteurs après une montée individuelle.

Le 2e point fut compté par les visiteurs, 40 secondes avant la fin de la joute, et ce, alors qu'une mêlée se produisit à quelques pieds des buts de Lauzon.

La période supplémentaire dura depuis 6 minutes quand les étrangers réussirent à briser l'égalité. Saint-Michel resta son gardien de buts, et tenta, mais vainement, de faire égaliser le pointage. Le jeu ouvert et forcé des locaux fut désastreux pour eux et 2 autres points furent enregistrés par les visiteurs.

Le son de la cloche termina cette joute alors que les Pirates du Verdun remportèrent les honneurs du match par 4 à 1.

COIN DES PROFESSIONNELS

AVOCAT LEGAULT & LEGAULT. L. L. Legault, C. R. Guy Legault, B.A., L.L.B. Sequestre officiel du District de Terrebonne. AVOCATS et PROCUREURS. Téléphone 60 — Boîte Postale 93. LACHUTE.

AVOCAT PAUL LAROSE L.L.B. AVOCAT. 128 rue Blainville. SAINTE-THERESE. Téléphone 50.

AVOCAT J.-A. BEAULIEU, c.r. AVOCAT. 80 avenue Legault. SAINTE-THERESE. Téléphone 187 (Hôtel Plouffe).

NOTAIRE LÉONARD & BRIEN. NOTAIRES. Tél. No 25. 320, rue Saint-Georges, S.-JEROME. Immeuble Léonard. Successeurs de J.-Victor Léonard, registraire.

HÔPITAL PRIVÉ. Mlle BERNIER, G.M.G.E. Maternité, convalescents, etc. 444 Ave Parent — Tél. 577. SAINTE-JEROME.

LA MARSEILLAISE. Le fameux metteur en scène Jean Renoir tourne La Marseillaise aux studios de Billancourt. Il n'épargne rien pour faire de ce film un nouveau chef-d'œuvre.

POPESCO-BOUCHER. Victor Boucher, Marcel Simon et Elvire Popesco sont absolument irrésistibles dans La Méprise de Mme Vidal. C'est le troisième film du couple Popesco-Boucher dont les succès à l'écran ne se comptent plus.

UNE RÉPONSE QUI DIT TOUT. On demande à Odette Joyeux si elle préfère le théâtre au cinéma, car actuellement, elle a quitté le studio pour la scène de l'A.B.C. — La gentille vedette répond avec un étonnante franchise: — J'aime l'art, partout où il se trouve.

UN ARTISTE CONSCIENCEUX. Charles Vanel s'est rendu si désagréable vis-à-vis Jany Holt dans CHAPEAUX. Voici bientôt le printemps! Visitez les rayons de confection pour messieurs et jeunes gens du magasin de merceries qui pourvoit à la qualité et à l'élégance.

VALISES DE VOYAGE. CHEMISES TOQUE — HABITS ART KRAFT. CHAPEAUX MORGAN. HABITS FAITS SUR MESURES. PAS DE TAXE DE VENTE A PAYER ICI. J.-W. CYR. Voisin du Théâtre Rex. Saint-Jérôme.

C.-A. LORRAIN & FILS. ASSURANCES GENERALES. Vendeurs autorisés des Autos. Buick - Pontiac - Chevrolet - Oldsmobile. Bureau existant depuis 34 ans. Tél. No 58 — Saint-Jérôme.

Chronique judiciaire

Une décision intéressante vient d'être rendue par le Recorder de Saint-Jérôme, Monsieur C.-E. Marchand, C.R. Il s'agit d'une poursuite en vertu de l'article 12, paragraphe 66 du règlement No 249, nouvelle série de la ville de Saint-Jérôme, qui se lit comme suit: "Nulle personne résidant ou ayant sa principale place d'affaires dans la ville, ne pourra exploiter les commerces..."

Le jugement se lit comme suit: Le défendeur, entendu comme témoin, ne nie pas avoir vendu des produits Familix, et admet qu'il n'a pas payé les sommes prévues au dit règlement et jure qu'il achète les produits Familix pour lui-même et les revend pour son compte personnel; et produit au dossier un double d'une entente sous seing privé entre lui et la compagnie Familix.

Plus que jamais, le Conseil municipal s'intéresse à la construction de logements dans notre ville, lesquels sont devenus très rares et insuffisants pour répondre aux besoins de la population toujours grandissante.

PETITES ANNONCES. Maison à louer, à vendre, meubles usagés, demande d'emploi, etc. Tarif: 2 sous le mot, minimum 40c. ou 3 insertions pour \$1.00.

PIANO A VENDRE. Piano en bon ordre à vendre. S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD, 303 Ave Parent, Saint-Jérôme.

PIANO AUTOMATIQUE A VENDRE. Un piano automatique en bois naturel, à vendre à très bon marché. S'adresser à Mme Emile Lauzon, 123 rue Saint-Faustin, tél. 127, Saint-Jérôme.

LAVEUSE ELECTRIQUE A VENDRE. Une machine à laver électrique "Savage" en parfait ordre, à vendre. S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD, Imprimerie Labelle, 303 avenue Parent, Saint-Jérôme.

A VENDRE OU ECHANGER. A Saint-Vincent-de-Paul, 2 cottages en brique, 16 et 7 pièces, 3 logements, loués \$75.00 par mois, chauffage eau chaude, (souffleur) modernes, parfaite condition, près d'église, collège, en face de la Rivière, ayant coûté \$16,000.00 vendra à 60% de ce prix, ou échangera pour propriété ayant magasin, à Saint-Jérôme ou Joliette. S'adresser Alph. Frost, prop., Tél. Saint-Vincent-de-Paul 3050, ou 401 ave du Palais, Saint-Jérôme.

M. L.-E. Parent, député au conseil municipal

Lundi dernier, vers 2 heures de l'après-midi, à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Jérôme, les membres du conseil municipal recevaient M. L.-E. Parent, député de Terrebonne à la Chambre des Communes. Plusieurs citoyens de Saint-Jérôme assistaient à cette réunion intime.

Le maire J.-E. Bertie présente M. Parent qui fut remercié par M. L.-E. Parent, échevin à également adressé la parole. Il traita de la question du logement ouvrier.

Le conseil municipal et la construction dans la ville de Saint-Jérôme. Plus que jamais, le Conseil municipal s'intéresse à la construction de logements dans notre ville, lesquels sont devenus très rares et insuffisants pour répondre aux besoins de la population toujours grandissante.

PIANO A VENDRE. Piano en bon ordre à vendre. S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD, 303 Ave Parent, Saint-Jérôme.

PIANO AUTOMATIQUE A VENDRE. Un piano automatique en bois naturel, à vendre à très bon marché. S'adresser à Mme Emile Lauzon, 123 rue Saint-Faustin, tél. 127, Saint-Jérôme.

LAVEUSE ELECTRIQUE A VENDRE. Une machine à laver électrique "Savage" en parfait ordre, à vendre. S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD, Imprimerie Labelle, 303 avenue Parent, Saint-Jérôme.

A VENDRE OU ECHANGER. A Saint-Vincent-de-Paul, 2 cottages en brique, 16 et 7 pièces, 3 logements, loués \$75.00 par mois, chauffage eau chaude, (souffleur) modernes, parfaite condition, près d'église, collège, en face de la Rivière, ayant coûté \$16,000.00 vendra à 60% de ce prix, ou échangera pour propriété ayant magasin, à Saint-Jérôme ou Joliette. S'adresser Alph. Frost, prop., Tél. Saint-Vincent-de-Paul 3050, ou 401 ave du Palais, Saint-Jérôme.

MENAGE A VENDRE. Ameublement de 5 appartements à vendre. S'adresser tous les soirs, après 5 heures, ou le samedi après-midi et le dimanche, toute la journée, à 762 rue Labelle, Saint-Jérôme. 18-25-4-P.

A nos lecteurs. Il nous fait plaisir d'informer le public que nous publions gratuitement toutes nouvelles sociales; naissances, mariages, décès, visites, fêtes de familles, réunions, etc. Faites parvenir vos notes à l'Imprimerie J.-H.-A. Labelle, 303 ave Parent, ou téléphonez à 12.

La Farine Robin Hood Satisfaction garantie ou argent remis plus 10%